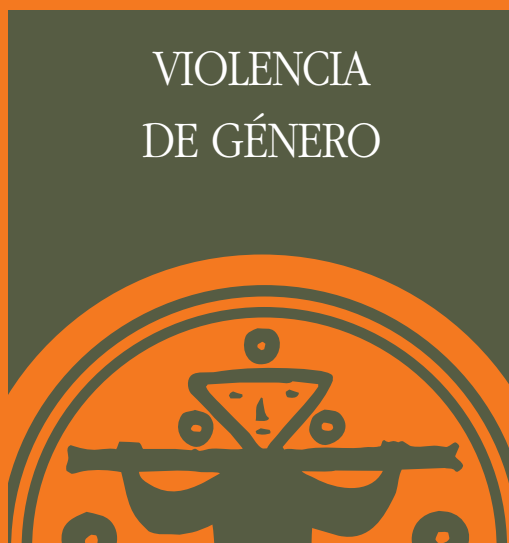


Herramientas para  
la Protección de los  
Derechos Humanos

Sumarios de  
Jurisprudencia

2da. edición actualizada



CEJIL

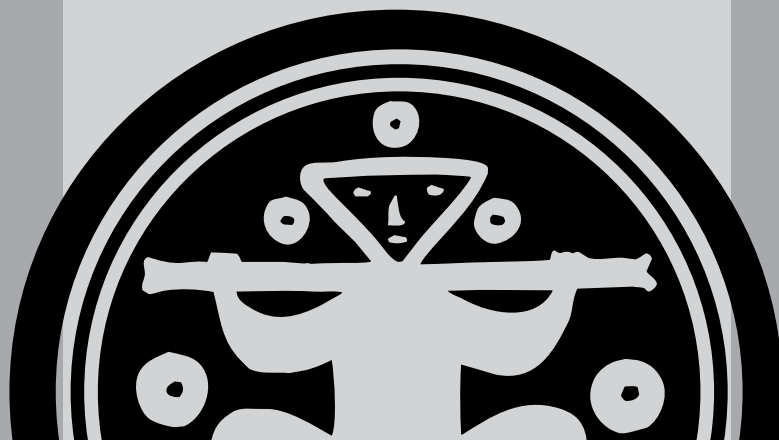
*SUMARIOS DE  
JURISPRUDENCIA*

*Violencia de Género*

2da. edición actualizada

**CEJIL**

Centro por la Justicia y el Derecho Internacional  
Center for Justice and International Law  
Centro pela Justiça e o Direito Internacional  
Pomonton Kowantok Wacúpe Yuwanin Pataset

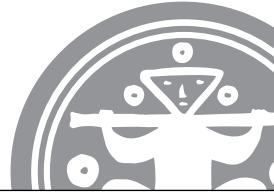


**Sumarios de Jurisprudencia / Violencia de Género . 2da. edición**

Compilado por Liliana Tojo

Center for Justice and International Law - CEJIL, 2011.

448 p.; 24 x 17 cm.



Se autoriza la reproducción del contenido de la presente publicación siempre que se cite la fuente.

Equipo editor de la 2da. edición:

**Liliana Tojo**

**Pilar Elizalde**

**Federico Taboada**

Equipo de traducción de la 1era. edición:

**Carla Goretti** (pasante)

**Nancy V. Piñeiro** (pasante)

**Guillermo A. Tóffolo** (pasante)

Colaboración en la traducción de la 2da. edición:

**María Cecilia Lipovsek** (pasante)

Edición,

Diseño Editorial y de Tapa:

**Folio Uno S.A.**

*SUMARIOS DE  
JURISPRUDENCIA*

*Violencia de Género*

2da. edición actualizada

CEJIL



*ACTUALMENTE EL TRABAJO DE CEJIL  
ES POSIBLE GRACIAS AL GENEROSO APORTE  
DE LAS SIGUIENTES AGENCIAS:*

ACNUR

Dan Church Aid

EED

Embajada de Alemania en México

Embajada de Canadá en Argentina

Embajada Real de Noruega en Argentina

Foundation to Promote Open Society (FOSI)

Fundación John D. y Catherine MacArthur

HIVOS

International Planned Parenthood Federation

Ministerio de Asuntos Exteriores de Noruega

MISEREOR

National Endowment for Democracy

Swedish NGO Foundation for Human Rights /

Swedish International Development Cooperation Agency

The Ford Foundation

The Oak Foundation

The Sigrid Rausing Trust

UN Slavery

United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture (UNVFVT)

Y donantes individuales y privados que desean mantenerse en el anonimato.

Esta publicación ha sido realizada mediante un subsidio otorgado por el Fondo Canadá para Iniciativas de Desarrollo Local de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA).

## PRESENTACIÓN

En 2009 el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) inauguró la serie *Herramientas para la protección de los Derechos Humanos*, destinada a poner a disposición de defensores y defensoras de los derechos humanos información -organizada a partir de ejes temáticos- sobre estándares de jurisprudencia nacional e internacional, a fin de facilitar su acceso y utilización. En dicha ocasión, el primer volumen de estos *Sumarios de jurisprudencia* se ocupó de los *Principios de Igualdad y No Discriminación*.

En esta oportunidad, presentamos un nuevo título -*Sumarios de jurisprudencia. Violencia de género*- que incluye una selección de textos de decisiones emanadas de órganos internacionales de protección de los derechos humanos relacionados con la protección de las mujeres víctimas de violencia. Este trabajo es resultado de una exhaustiva investigación que recorre las Sentencias, Informes y Decisiones de la Corte y Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la Corte Europea de Derechos Humanos, el Tribunal Penal Internacional para Ruanda, el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, el Tribunal Especial para Sierra Leona y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Esta recopilación de estándares internacionales no sólo provee de un sólido cuerpo jurisprudencial sino que permite obtener un panorama más amplio de la realidad de las mujeres en contextos muy variados a la vez que revela la vigencia indiscutible de la violencia de género en el mundo, más allá de los avances en materia normativa. En ese sentido, cabe destacar que los casos seleccionados son algunos de los más paradigmáticos de entre aquellos que, hasta la fecha, han motivado algún tipo de respuesta por parte de los sistemas de protección de derechos humanos.

Quisiéramos destacar la iniciativa y la labor de Liliana Tojo, directora del Programa de CEJIL para Bolivia y el Cono Sur, quien lideró esta compilación. Agradecemos especialmente al equipo de colaboradores que estuvo involucrado en este proyecto a lo largo de todo el proceso: Ryan Shanovich, John Yandell, Ekaterina Porras Sivolobova y Chelsea Sharon que, en el marco del programa de pasantías, contribuyeron en distintos momentos para la selección y edición de los textos; a Silvia Firmenich y María Luisa Coduras, profesoras del I.E.S. en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández" de la ciudad de Buenos Aires (Argentina) que promovieron un convenio institucional de pasantías que permitió que Nancy V. Piñeiro, Guillermo A. Tóffolo y Carla Goretti hicieran sus prácticas en CEJIL,

traduciendo varios de los textos incluidos en este volumen; y a Julieta Di Corleto que acompañó los primeros esbozos de esta iniciativa.

Por último, deseamos reconocer el aporte del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) – Regional Brasil y Cono Sur, para el avance de este proyecto.

Esperamos que esta sea una herramienta útil que contribuya a la defensa de los derechos humanos y a la erradicación de una de las violaciones de derechos humanos más toleradas y silenciadas como es la violencia ejercida contra las mujeres.

**Viviana Krsticevic**  
Directora Ejecutiva

## PRESENTACIÓN A LA SEGUNDA EDICIÓN

En 2010 el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) presentó el volumen *Violencia de género* de su Colección Sumarios de Jurisprudencia. Este material se destacó por ser la primera selección de textos de decisiones emanadas de órganos internacionales de protección de los derechos humanos relacionados con la protección de las mujeres víctimas de violencia publicada en español. Dicha particularidad sumada a que, como todas las publicaciones de CEJIL, se encuentra disponible en formato digital en el sitio web de la organización (en [www.cejil.org/publicaciones](http://www.cejil.org/publicaciones)) le valieron un gran reconocimiento por parte de la comunidad internacional de defensores y defensoras de derechos humanos: fue presentada en distintos países del continente americano, fue incorporada como material de lectura obligatorio en currículas de asignaturas sobre género a nivel de posgrado y dio lugar a numerosos seminarios y capacitaciones.

En el afán por mantener la calidad del material presentado es que lanzamos una segunda edición actualizada que ofrece un exhaustivo recorrido por algunas de las decisiones más representativas dictadas por los organismos de justicia internacional. Así podrán encontrarse Sentencias, Informes y Decisiones de la Corte y Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la Corte Europea de Derechos Humanos, el Tribunal Penal Internacional para Ruanda, el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, el Tribunal Especial para Sierra Leona y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Para esta segunda edición quisiéramos mencionar la contribución de Pilar Elizalde y Federico Taboada.

Esperamos que esta nueva edición cuente con igual aceptación que la anterior y siga contribuyendo a la defensa de los derechos humanos y a la erradicación de una de las violaciones de derechos humanos más toleradas y silenciadas como es la violencia ejercida contra las mujeres.

Viviana Krsticevic  
Directora Ejecutiva



*Tabla de Contenidos*

*Sumarios de Jurisprudencia  
sobre Violencia de Género*



## TABLA DE CONTENIDOS:

### SUMARIOS DE JURISPRUDENCIA SOBRE VIOLENCIA DE GÉNERO

#### I) SENTENCIAS DE LA CORTE INTERAMERICANA DDHH

Penal Miguel Castro Castro vs. Perú - Fondo, reparaciones y costas 25 de noviembre de 2006	1
González y otras vs. México (“Campo Algodonero”) - Excepción preliminar, fondo, reparaciones y costas - 16 de noviembre de 2009	21
Masacre de las Dos Erres vs. Guatemala - Excepción preliminar, fondo, reparaciones y costas - 24 de noviembre de 2009	61
Rosendo Cantú y otra vs. México - Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas - 31 de agosto de 2010	69

#### II) DECISIONES DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DDHH

Raquel Martín de Mejía vs. Perú Caso N° 10.970 - Informe N° 5/96 – 1 de marzo de 1996	91
X e Y vs. Argentina Caso N° 10.506 - Informe N° 38/96 – 15 de octubre de 1996	103
María Eugenia Morales de Sierra vs. Guatemala Caso N° 11.625 - Informe N° 4/01 – 19 de enero de 2001	115
Ana, Beatriz y Celia González Pérez vs. México Caso N° 11.565 - Informe N° 53/01 – 4 de abril de 2001	129
Maria da Penha Maia Fernandes vs. Brasil Caso N° 12.051 - Informe N° 54/01 – 16 de abril de 2001	149
Jessica Lenahan (Gonzales) y otros vs. Estados Unidos Caso N° 12.626 - Informe N° 80/11 - 21 de julio de 2011	159

### *III) SENTENCIAS DE LA CORTE EUROPEA DE DDHH*

Aydin vs Turquía	
Demanda N° 23178/94 - Sentencia del 25 de septiembre de 1997	199
Jabari vs. Turquía	
Demanda N° 40035/98 - Sentencia del 11 de julio de 2000	209
Y. F. vs. Turquía	
Demanda N° 24209/94 - Sentencia del 22 de julio de 2003	215
M. C. vs. Bulgaria	
Demanda N° 39272/98 - Sentencia del 4 de diciembre de 2003	219
Siliadin vs. Francia	
Demanda N° 73316/01 - Sentencia del 26 de julio de 2005	229
Bevacqua vs. Bulgaria	
Demanda N° 71127/01 - Sentencia del 12 de junio de 2008	247
Opuz vs. Turquía	
Demanda N° 33401/02 - Sentencia del 9 de junio de 2009	255

### *IV) SENTENCIAS DEL TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL PARA RUANDA*

Fiscal vs. Jean Paul Akayesu	
Caso N° ICTR-96-4-T - Sentencia del 2 de septiembre de 1998	281
Fiscal vs. Laurent Semanza	
Caso N° ICTR-97-20-T - Sentencia del 15 de mayo de 2003	297
Fiscal vs. Mikaeli Muhimana	
Caso N° ICTR-95-1B-T - Sentencia del 28 de abril de 2005	307

<p>V) <i>SENTENCIAS DEL TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL PARA LA EX YUGOSLAVIA</i></p>		
<p>Fiscal vs. Zejnil Delalić et al. - <i>Čelebići</i>  Caso Nº IT-96-21-T - Sentencia del 16 de noviembre de 1998</p>		315
<p>Fiscal vs. Anto Furundžija  Caso Nº IT-95-17/1-T - Sentencia del 10 de diciembre de 1998</p>		333
<p>Fiscal vs. Kunarac et al. - <i>Foča</i>  Caso Nº IT-96-23-T &amp; IT-96-23/1-T - Sentencia del 22 de febrero de 2001</p>		349
<p>VI) <i>SENTENCIAS DEL TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL PARA SIERRA LEONA</i></p>		
<p>Fiscal vs. Sesay et al.  Caso Nº SCSL-04-15-T - Sentencia del 2 de marzo de 2009</p>		375
<p>VII) <i>DECISIONES DEL COMITÉ PARA LA ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN CONTRA LA MUJER (CEDAW)</i></p>		
<p>A. T. vs. Hungría  Comunicación Nº 2/2003 - Decisión del 26 de enero de 2005</p>		395
<p>Şahide Goekce (fallecida) vs. Austria  Comunicación Nº 5/2005 - Decisión del 6 de agosto de 2007</p>		403
<p>Fatma Yildirim (fallecida) vs. Austria  Comunicación Nº 6/2005 - Decisión del 6 de agosto de 2007</p>		411
<p>Karen Tayag Vertido vs. Filipinas  Comunicación Nº 18/2008 - Decisión del 16 de julio de 2010</p>		419

*Índice de Temas*  
*Sumarios de Jurisprudencia*  
*sobre Violencia de Género*



## INDICE DE TEMAS

### DEBER DE PROTECCIÓN DEL ESTADO FRENTE A LA

#### VIOLENCIA DE GÉNERO

Maria da Penha	pág. 149
Jessica Lenahan	pág. 159
M.C.	pág. 219
Bevacqua y S.	pág. 247
Opuz	pág. 255
A.T.	pág. 395
Şahide Goekce	pág. 403
Fatma Yildirim	pág. 411

### DEBIDA DILIGENCIA EN LA INVESTIGACIÓN DE HECHOS DE

#### VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Campo Algodonero	pág. 21
Masacre de las Dos Erres	pág. 61
Rosendo Cantú	pág. 69
Ana, Beatriz y Celia González Pérez	pág. 129
Jessica Lenahan	pág. 159
Aydin	pág. 199
M.C.	pág. 219
Bevacqua y S.	pág. 247
Opuz	pág. 255

### DEPORTACIÓN: RIESGO DE TORTURA EN CASO DE

#### IMPUTACIÓN DE ADULTERIO

Jabari	pág. 209
--------	----------

### DERECHO A LA PRIVACIDAD

Y.F.	pág. 215
------	----------

### DESNUDEZ FORZADA

Penal Castro Castro	pág. 1
Aydin	pág. 199

### DISCRIMINACIÓN Y VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Campo Algodonero	pág. 21
Opuz	pág. 255

## *ESCLAVITUD “DOMÉSTICA” Y TRABAJO FORZADO*

Siliadin pág. 231

## *ESCLAVITUD SEXUAL Y MATRIMONIO FORZOSO*

Sesay et al. pág. 375

## *ESTEREOTIPOS DE GÉNERO*

Campo Algodonero pág. 21

María Eugenia Morales de Sierra pág. 115

Karen Tayag Vertido pág. 419

## *EXAMEN MÉDICO GINECOLÓGICO*

Aydin pág. 199

Y.F. pág. 215

## *FEMINICIDIO*

Campo Algodonero pág. 21

## *GENOCIDIO*

Akayesu pág. 281

## *IGUALDAD*

María Eugenia Morales de Sierra pág. 115

## *INSPECCIÓN VAGINAL*

Penal Castro Castro pág. 1

X e Y pág. 103

## *MUJERES INDÍGENAS*

Rosendo Cantú pág. 69

Ana, Beatriz y Celia González Pérez pág. 129

## *MUJERES EMBARAZADAS*

Penal Castro Castro pág. 1

## *MUJERES PRIVADAS DE LIBERTAD*

Penal Castro Castro pág. 1

Aydin pág. 199

## MUJERES MADRES

Penal Castro Castro	pág. 1
---------------------	--------

## MUJERES REFUGIADAS

Jabari	pág. 209
--------	----------

## NIÑAS

Campo Algodonero	pág. 21
Rosendo Cantú	pág. 69
X e Y	pág. 103
Ana, Beatriz y Celia González Pérez	pág. 129

## RESPONSABILIDAD DEL ESTADO POR ACTOS DE PARTICULARES

Campo Algodonero	pág. 21
Karen Tayag Vertido	pág. 419

## VIOLACIÓN: TIPO PENAL

M.C.	pág. 219
Anto Furundžija	pág. 333
Kunarac et al. (Foča)	pág. 349
Sesay et al.	pág. 375
Karen Tayag Vertido	pág. 419

## VIOLACIÓN: ESTÁNDARES DE PRUEBA

Rosendo Cantú	pág. 69
M.C.	pág. 219
Karen Tayag Vertido	pág. 419

## VIOLACIÓN: RESPONSABILIDAD PENAL EN CALIDAD DE INSTIGADOR

Anto Furundžija	pág. 333
-----------------	----------

## VIOLACIÓN COMO TORTURA

Penal Castro Castro	pág. 1
Rosendo Cantú	pág. 69
Raquel Martín de Mejía	pág. 91
Ana, Beatriz y Celia González Pérez	pág. 129



Aydin	pág. 199
Semanza	pág. 297
Delalić et al. (Čelebići)	pág. 315

#### *VIOLACIÓN COMO CRIMEN DE LESA HUMANIDAD*

Akayesu	pág. 281
Semanza	pág. 297
Muhimana	pág. 307

#### *VIOLENCIA DOMÉSTICA*

Maria da Penha	pág. 149
Jessica Lenahan	pág. 159
Bevacqua y S.	pág. 247
Opuz	pág. 255
A.T.	pág. 395
Şahide Goekce	pág. 403
Fatma Yildirim	pág. 411

#### *VIOLENCIA DOMÉSTICA: CUSTODIA PROVISORIA DE HIJOS E HIJAS*

Bevacqua y S.	pág. 247
---------------	----------

#### *VIOLENCIA DOMÉSTICA: INVESTIGACIÓN DE OFICIO E INJERENCIA EN LA VIDA PRIVADA*

Opuz	pág. 255
------	----------

#### *VIOLENCIA SEXUAL*

Penal Castro Castro	pág. 1
Masacre de las Dos Erres	pág. 61
M.C.	pág. 219
Akayesu	pág. 281

#### *VIOLENCIA SEXUAL COMO ACTO DE TERRORISMO*

Sesay et al.	pág. 375
--------------	----------

#### *TOLERANCIA DEL ESTADO FRENTE A LA PRÁCTICA DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES*

Maria da Penha	pág. 149
----------------	----------

*SUMARIOS DE JURISPRUDENCIA*  
*Violencia de Género*

2da. EDICIÓN

---

Este libro se terminó de imprimir en el año 2011,  
en la Ciudad de Buenos Aires, República Argentina